

arendo

Arendo THREECOOK

User Manual
Mod.-Nr.: 303093



Table of contents

1. Deutsch	3
2. English	11
3. Français	19
4. Italiano	27
5. Español.....	35

Nutzungshinweise

- Stellen Sie das Gerät nur auf ebenen, trockenen Oberflächen auf
- Halten Sie Ihre Hände, Kleidung oder andere Gegenstände nicht über die Öffnung des Deckels, während sich das Gerät in Betrieb befindet und verschließen Sie die Öffnung nicht
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entflammaren oder explosiven Materialien und Gegenständen
- Stellen Sie den Eierkocher nie auf heiße Oberflächen
- Kochen Sie in dem Gerät ausschließlich Eier

- Kochen Sie nur Eier, wenn sich Wasser in der Kochschale befindet
- Das Netzkabel darf nicht frei in der Luft hängen oder mit heißen Oberflächen/Gegenständen in Berührung kommen
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist
- Während das Produkt in Betrieb ist, entsteht heißer Wasserdampf. Meiden Sie beim Abheben des Deckels den Kontakt zu dem Wasserdampf oder wenn dieser aus der Deckelöffnung austritt.

- Stellen Sie sicher, dass sich kein austretender Wasserdampf oder Feuchtigkeit auf empfindlichen Gegenständen bzw. Oberflächen ablagern kann
- Die Skalen auf dem Messbecher geben lediglich Richtwerte vor. Passen Sie die Wassermenge gegebenenfalls an, falls der gewünschte Härtegrad nicht erreicht wird
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten
- Nutzen Sie keine Flüssigkeiten, um die Außenflächen des Gerätes zu reinigen. Verwenden Sie hierzu ein trockenes, weiches Tuch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

1 Lieferumfang

- Eierkocher
- Kocheinsatz
- transparenter Deckel
- Messbecher mit Eierstecher
- Kurzanleitung

2 Technische Details

Elektrische Spannung	220-240V AC 50/60 Hz
Elektrische Leistung	210W
Kapazität	1-3 Eier
Schutzklasse	Klasse I
Features	<ul style="list-style-type: none"> • Warmhaltefunktion • Härtegrad individuell anpassbar • Akustisches Signal

3 Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Eierkocher und das Zubehör aus der Verpackung.

Achtung! Der Eierstecher befindet sich an der Unterseite des Messbechers. Gehen Sie deshalb beim Umgang mit dem Messbecher vorsichtig vor, um Verletzungen zu vermeiden.

Entfernen Sie alsbald jegliches Verpackungsmaterial.

Der Eierkocher muss vor der ersten Verwendung gereinigt werden, um mögliche Produktionsrückstände zu entfernen. Richten Sie sich bei der Reinigung nach den Angaben aus dem 6. Abschnitt in dieser Bedienungsanleitung.

Stellen Sie den Eierkocher anschließend auf einem ebenen, trockenen Untergrund, und schließen Sie das Gerät an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an.

Der Eierkocher ist alsbald betriebsbereit. Genauere Informationen zum Kochvorgang und der Warmhaltefunktion erhalten Sie in den folgenden Abschnitten.

4 Eier kochen

Das Gerät ermöglicht, den Härtegrad der zu kochenden Eier individuell anzupassen. Hierzu sind auf dem Messbecher die verschiedenen Skalen "weich" (☉), "mittel" (⊕) und "hart" (○) vorhanden. Jede Skala verfügt über 3 Messstriche, deren Beschriftung der Anzahl an Eiern entspricht, welche Sie wünschen, zu kochen.

Füllen Sie den Messbecher solange mit Wasser, bis der Füllstand mit dem Messstrich übereinstimmt, welcher der Anzahl der zu kochenden Eier entspricht und der Skala des von Ihnen bevorzugten Härtegrades angehört.

Hinweis: Je nach Größe und Lagerungstemperatur der Eier kann die Wassermenge, welche für den gewünschten Härtegrad benötigt wird, leicht variieren. Falls die Eier zu weich geworden sind, füllen Sie mehr Wasser ein. Füllen Sie weniger Wasser ein, wenn die Eier zu hart sind. Hierbei empfiehlt es sich einen Messstrich mehr bzw. weniger zu verwenden.

Gießen Sie das Wasser nun vorsichtig aus dem Messbecher in die Kochschale an der Oberseite des Eierkochers und setzen Sie anschließend den Kocheinsatz ein.

Stechen Sie mithilfe des Eierstechers an der Unterseite des Messbechers ein Loch in das breite Ende jedes Eies und legen Sie die Eier mit dem Loch nach unten in den Kocheinsatz.

Schließen Sie das Gerät, indem Sie den Deckel aufsetzen. Um den Kochvorgang zu starten, schalten Sie den Eierkocher mithilfe des Ein/Aus-Taste ein. Die Betriebsanzeige leuchtet auf.

Sobald das Kochen der Eier abgeschlossen ist, ertönt ein akustisches Signal.

Drücken Sie zum Abschalten die Ein/Aus-Taste. Öffnen Sie im Anschluss den Deckel und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Nehmen Sie den Kocheinsatz samt Eiern heraus und schrecken Sie die Eier unter kaltem fließendem Wasser ab. Dies erleichtert anschließend das Abpellen der Eierschale.

Hinweis: Es wird empfohlen, das Gerät nach jeder Verwendung zu reinigen. Richten Sie sich bei der Reinigung nach den Angaben aus dem 6. Abschnitt dieser Bedienungsanleitung.

5 Warmhaltefunktion

Die Warmhalterfunktion ist ausschließlich für hart gekochte Eier geeignet. Schrecken Sie die Eier unter kaltem, fließendem Wasser ab, bevor Sie die Warmhaltefunktion verwenden.

Hinweis: Für die Verwendung der Warmhaltefunktion muss kein Wasser in der Kochschale vorhanden sein.

Setzen Sie den Kocheinsatz in das Gerät ein. Legen Sie die Eier nun mit dem Loch nach oben in den Kocheinsatz und schließen Sie den Deckel.

Drücken Sie jetzt den Ein-/Aus-Schalter an der Gerätevorderseite nach rechts, um die Warmhaltefunktion zu aktivieren. Die Betriebsanzeige leuchtet auf.

Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter in die mittlere Position zurück, um den Vorgang zu beenden.

Hinweis: Es wird empfohlen, das Gerät nach jeder Verwendung zu reinigen. Richten Sie sich bei der Reinigung nach den Angaben aus dem nachfolgenden 6. Abschnitt in dieser Bedienungsanleitung.

6 Reinigung

Beachten Sie bei der Reinigung dringend folgende Hinweise, um Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden:

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und lassen Sie es abkühlen
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose herausgezogen ist

- Öffnen Sie nicht das Gerät
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel

Die Kochschale und das Netzkabel können mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

Sollten Kalkablagerungen vorhanden sein, so verwenden Sie bitte eine Lösung aus Wasser und etwas Essig. Führen Sie anschließend einen Kochvorgang mit ausschließlich klarem Wasser durch, um den Essiggeruch zu entfernen.

Trocknen Sie das Gerät im Anschluss an die Reinigung ab. Kocheinsatz, Deckel und Messbecher können entweder mit Spülmittel unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine gereinigt werden.



7 Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht wasserdicht, bitte verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

8 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 303093 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

 **Usage tips**

- Place the appliance only on a level, dry surface
- Do not keep your hands, clothes or other objects over the opening in the lid while the appliance is working and do not cover the opening
- Do not use the appliance near flammable or explosive materials and objects
- Never place the appliance on hot surfaces
- Only boil eggs in the appliance

- Boil the eggs only if there is water in the bowl
- The mains cable should not hang freely in the air or come into contact with hot surfaces/objects
- Disconnect the mains plug from the socket if the appliance is not being used
- Hot steam is generated when the appliance is being used. Avoid contact with the steam when lifting the lid or when steam comes out of the opening in the lid

- Please make sure that escaping steam or moisture will not be condensing on sensitive objects or surfaces
- The scales on the measuring cup are merely indicative. Adjust the amount of water as needed if the desired degree of hardness is not obtained
- Do not immerse the appliance in liquids
- Do not use any liquids to clean the outer surfaces of the appliance. Use a dry, soft cloth for this purpose

Thank you for having chosen this Arendo product and for placing your trust in our company. Please read this manual carefully before installation to ensure your long-term enjoyment of this product. For future reference, please keep this manual.

1 Scope of delivery

- Egg cooker
- Egg holder
- Transparent lid
- Measuring cup with egg piercer
- User manual

2 Technical details

Electrical voltage	220-240V AC 50/60 Hz
Electrical power	210W
Capacity	1-3 eggs
Protection class	Class I
Features	<ul style="list-style-type: none"> • Keep-warm function • Degree of hardness can be individually adjusted • Audible signal

3 Initial use

Remove the egg cooker and the accessories from the packaging.

Caution: The egg piercer is located at the bottom of the measuring cup. Therefore be careful when handling the measuring cup to avoid injuries.

Remove all of the packaging material.

The egg cooker should be cleaned before using it for the first time to remove any production residues. When cleaning, please refer to the information provided under section 6 of this operating manual.

Then place the egg cooker on a level, dry surface and connect the appliance to a properly installed and earthed socket of your residence.

The egg cooker is now ready for use. Please refer to the following sections for details on the cooking process and the keep-warm functions.

4 Boiling the eggs

The appliance allows you to adjust the degree of hardness of the eggs to be boiled. For this purpose, various scales of “soft” (0), “medium” (⊖) and “hard” (○) are given on the measuring cup. Each scale has 3 markings which represent the number of eggs you want to boil.

Fill the measuring cup with water up to the marking which corresponds to the number of eggs to be boiled and the degree of hardness on the scale that you desire.

Note: The amount of water that is required for the desired degree of hardness may vary slightly depending on the size and storage temperature of the eggs. Add some more water if the eggs are too soft. Add less water if the eggs are too hard. Here, it is advisable to use one marking above or below.

Now carefully pour the water from the measuring cup into the cooking bowl at the top of the egg cooker and then insert the egg holder.

Using the egg piercer provided at the bottom of the measuring cup, make a hole in the wider end of the egg and place the eggs into the egg holder with the hole facing downwards.

Close the egg cooker by placing the lid. In order to start the cooking process, switch on the egg cooker using the on/off button. The indicator starts glowing.

An audible signal is heard as soon as the boiled eggs are ready.

Press the on/off button to turn it off. Open the lid and remove the plug from the outlet.

Note: It is advisable to clean the appliance after each use. When cleaning, please refer to the information provided under section 6 of this operating manual.

5 Keep-warm function

The keep-warm function is suitable only for hard boiled eggs. Rinse the eggs under cold running water, before using the keep-warm function.

Note: There should not be any water in the bowl when using the keep-warm function.

Place the egg holder in the appliance. Now place the eggs in the holder with the hole facing upwards and close the lid.

Now press the ON-OFF switch provided on the front side of the appliance to the right in order to start the keep-warm function. The indicator starts glowing.

Put the ON-OFF switch back to the middle position to stop the process.

Note: It is advisable to clean the appliance after each use. When cleaning, please refer to the information provided under section 6 of this operating manual.

6 Cleaning

Please follow these instructions when cleaning to avoid injuries and damage to the appliance:

- Switch off the appliance before cleaning and allow it to cool down.
- Ensure that the mains plug is disconnected from the socket.
- Do not open the appliance.
- Do not immerse the appliance in liquids.
- Do not use any cleaning agents or solvents.

The bowl and the mains cable can be cleaned using a slightly damp cloth.

If there is any calcification, use a solution of water and a little vinegar. Then boil

once using clean water only to remove the smell of vinegar.

Wipe the appliance dry after cleaning. The egg holder, lid and measuring cup can be cleaned by either using detergent under running water or in the dishwasher.



7 Safety instructions and liability disclaimer

Never try to open the device to carry out repairs or conversions. Avoid contact with mains voltages. Do not short-circuit the product. The device is not certified for use in the open air; only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep it away from high temperatures. Do not subject the device to sudden changes in temperature or heavy vibration as this might damage electronic components. Examine the device for damage before using it. The unit should not be used if it has received an impact or has been damaged in any other way. Please observe national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or alteration to the device not carried out by the original supplier, will invalidate the warranty or guarantee. The product may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without any separate prior notice to this effect.

8 Disposal Instructions

The European Directive (WEEE) requires that old electrical and electronic appliances shall be disposed of separately from normal household garbage for optimal recycling. The component parts must be separated, collected and sent for recycling or disposal in an environment-friendly manner. Otherwise, toxic and dangerous substances could cause enduring damage to the environment if disposed of incorrectly. As a consumer you are legally obligated (Electrical and Electronic Equipment Act-ElektroG) to return electronic equipment at the end of its lifetime to their manufacturer, point of sale, public collection points or importer free of charge. The relevant local laws apply here. The symbol on the product, in the instructions or on its packing indicates these regulations. The reuse or recycling of materials and old units makes an important contribution towards protecting the environment.



WD Plus GmbH declares that this product 303093 conforms to the principle requirements and other relevant stipulations. The complete Declaration of Conformity can be obtained from:
WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover

Consignes d'utilisation

- Placez l'appareil uniquement sur des surfaces planes et sèches
- Éloignez vos mains, vos vêtements ou d'autres objets de l'ouverture du couvercle pendant que l'appareil est en service, et ne fermez pas l'ouverture
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des matériaux et des objets inflammables ou explosifs
- Ne mettez jamais le cuiseur à œufs sur des surfaces chaudes
- Utilisez l'appareil uniquement pour cuire des œufs

- Faites cuire les œufs uniquement lorsque le panier de cuisson contient de l'eau
- Le câble d'alimentation ne doit pas pendre librement, ni entrer en contact avec des surfaces/objets chauds
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise lorsque l'appareil n'est pas en service
- Pendant que l'appareil est en service, il dégage une vapeur d'eau chaude. Évitez tout contact, en soulevant le couvercle, avec la vapeur d'eau ou lorsque celle-ci sort de l'ouverture du couvercle.

- Veuillez vérifier, que la vapeur d'eau sortant ne se dépose pas sur des objets ou surfaces sensibles
- Les échelles sur le verre-doseur fournissent seulement les valeurs indicatives. Ajustez également la quantité d'eau dans le cas où le degré de dureté souhaité n'est pas atteint.
- ne plongez pas l'appareil dans les liquides
- N'utilisez pas de liquides pour nettoyer les surfaces extérieures de l'appareil. Pour ce faire, utilisez un c

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit d'Arendo. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-après afin que cet appareil vous donne satisfaction pendant longtemps.

1 Contenu de la livraison

- Cuiseur à œufs
- Cuisson
- Couvercle transparent
- Verre doseur avec pique-œuf
- Mode d'emploi

2 Caractéristiques technique

Tension électrique	220-240V CA 50/60 Hz
Puissance électrique	210W
Capacité	1-3 œufs
Classe de protection	Classe I
Caractéristiques	<ul style="list-style-type: none"> • Fonction de maintien de la chaleur • Degré de dureté ajustable individuellement • Signal acoustique

3 Mise en service

Retirez le cuiseur à œufs et les accessoires de l'emballage.

Attention: le pique-œuf se trouve en bas du verre-doseur. Procédez avec prudence lors de la manipulation du verre-doseur pour éviter des blessures.

Enlevez maintenant tout emballage.

Le cuiseur à œufs doit être nettoyé avant la première utilisation pour éliminer des résidus de production éventuels. Veuillez référer, lors du nettoyage, aux instructions de la section 6 de ce manuel d'utilisation.

Placez finalement le cuiseur à œufs sur un support plat et sec et connectez l'appareil sur une prise conforme de votre maison, installée et mise à la masse.

Le cuiseur à œufs est ensuite prêt à l'emploi. Pour plus d'informations sur la cuisson et la fonction de maintien de la chaleur, référez-vous aux sections suivantes.

4 Cuisson des œufs

L'appareil permet d'ajuster individuellement le degré de dureté des œufs à cuire. Pour ce faire, les différentes échelles « mou » (☉), « moyen » (⊕) et « dur » (⊙) sont disponibles sur le verre-doseur. Chaque échelle dispose de 3 barres de mesure dont l'inscription correspond au nombre d'œufs que vous souhaitez cuire.

Remplissez le verre-doseur avec de l'eau jusqu'à ce que le niveau de remplissage corresponde avec la barre de mesure, laquelle indique le nombre d'œufs à cuire et l'échelle du degré de dureté que vous préférez.

Attention: selon la taille et la température de stockage des œufs, la quantité d'eau nécessaire pour le degré de dureté souhaité peut varier légèrement. Si les œufs soient très mous, mettez une plus grande quantité d'eau. Mettez moins d'eau si les œufs soient très durs. Il est recommandé à ce niveau, d'utiliser une barre de mesure de plus ou de moins.

Veuillez verser l'eau du verre-doseur prudemment dans le panier de cuisson en acier inox sur la partie supérieure du cuiseur d'œufs et installez ensuite l'élément de cuisson.

A l'aide du pique-œuf en bas du verre-doseur, percez un trou dans l'extrémité large de chaque œuf et mettez les œufs avec le trou orienté vers le bas dans l'élément de cuisson.

Ensuite fermez l'appareil en plaçant le couvercle. Appuyez maintenant sur le bouton de mise en marche/arrêt. Le voyant de mise en service s'allume.

Dès que la cuisson est terminée, un signal acoustique retentit.

Appuyez sur le bouton de mise en marche/arrêt, afin d'arrêter l'appareil.

Ensuite ouvrez le couvercle et débrancher le cordon d'alimentation de la connectique de la prise secteur.

Retirez l'élément de cuisson avec tous les œufs et faites refroidir les œufs sous un flux d'eau froide. Ceci facilite ensuite le retrait de la coquille d'œuf.

Attention : il est recommandé de nettoyer l'appareil après chaque utilisation. Veuillez vous référer aux indications de la section 6 de ce manuel d'utilisation pour le nettoyage.

5 Fonction de maintien de la chaleur

La fonction de maintien de la chaleur est exclusivement indiquée pour les œufs à cuisson dure. Faites refroidir les œufs sous un flux d'eau froide avant d'utiliser la fonction de maintien de la chaleur.

Attention: pour utiliser la fonction de maintien de la chaleur, le panier de cuisson ne doit pas contenir d'eau.

Mettez l'élément de cuisson dans l'appareil. Mettez les œufs avec le trou orienté vers le haut dans l'élément de cuisson et fermez le couvercle.

Appuyez maintenant sur le bouton de mise en marche/d'arrêt à l'avant de l'appareil vers la droite, pour activer la fonction de maintien de la chaleur. L'écran de service s'allume.

Ramenez la bouton de mise en marche/d'arrêt en position médiane pour terminer le processus.

Attention: il est recommandé de nettoyer l'appareil après chaque utilisation. Veuillez référer, lors du nettoyage, aux instructions de la section 6 de ce manuel d'utilisation.

6 Nettoyage

Les consignes suivantes doivent absolument être respectées pour éviter des blessures aussi que dommages de l'appareil :

- éteignez l'appareil avant le nettoyage et laissez-le refroidir;
- assurez-vous que la fiche secteur est débranchée de la prise;
- n'ouvrez pas l'appareil;

- ne plongez pas l'appareil dans les liquides;
- n'utilisez pas de dissolvants ou de produits de nettoyage.

Le panier de cuisson et le câble d'alimentation peuvent être nettoyés avec un tissu légèrement mouillé.

Si des dépôts calcaires sont vicibles, utilisez une solution à base d'eau avec un peu de vinaigre blanc. Procédez à la cuisson uniquement avec de l'eau propre pour éliminer l'odeur du vinaigre.

Séchez l'appareil après l'avoir nettoyé. L'élément de cuisson, le couvercle et le verre-doseur peuvent être nettoyés soit avec un produit de lavage vaisselle sous un jet d'eau ou dans un lave-vaisselle.



7 Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour le réparer ou le modifier. Évitez tout contact avec la tension du secteur. Ne court-circuitiez pas l'appareil. L'appareil n'est pas approuvé pour une utilisation en extérieur, utilisez-le exclusivement dans un endroit sec. Protégez-le d'un taux d'humidité élevé, de l'eau et de la neige. N'exposez pas l'appareil à des températures élevées.

N'exposez pas l'appareil à des changements de température soudains ou à de fortes vibrations, car cela pourrait endommager les éléments électroniques. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant de l'utiliser. Ne pas utiliser l'appareil s'il a subi un choc ou qu'il a été endommagé d'une quelconque autre manière. Veillez à respecter les dispositions et les restrictions nationales. N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui indiqué dans les instructions. Cet appareil n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants ou des personnes atteintes de troubles mentaux.

Toute modification ou réparation qui n'a pas été effectuée par le fournisseur d'origine entraîne l'annulation de la garantie et des droits de recours en garantie. L'utilisation de l'appareil est réservée aux personnes qui ont lu et compris les présentes instructions. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans notification préalable.

8 Indications de recyclage

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, conformément à la directive DEEE. Leurs éléments doivent être recyclés ou éliminés séparément, car une élimination inappropriée d'éléments toxiques et dangereux pourrait porter préjudice à l'environnement.

Conformément à la loi relative aux appareils électroniques, en tant que consommateur, vous êtes obligé de ramener gratuitement les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie au fabricant, au point de vente ou dans un point de collecte prévu à cet effet. La loi de chaque pays règle les détails connexes. Le symbole sur le produit, le manuel d'utilisation et/ou l'emballage indique lesdites dispositions. Avec ce type de séparation des matières, de recyclage et d'élimination des appareils usagés, vous prenez part activement à la protection de notre environnement.



Directive DEEE: 2012/19/EU
N° d'enregistrement DE: 67896761

Par la présente, la société WD Plus GmbH déclare que l'appareil 303093 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes. Pour obtenir une déclaration de conformité dans son intégralité, contactez: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre

 **Istruzioni d'uso**

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e asciutta
- Non tenere le mani, gli indumenti o altri oggetti sull'apertura del coperchio mentre l'apparecchio è in funzione e nel caso non chiudere l'apertura
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di oggetti e materiali infiammabili o esplosivi
- Non mettere mai l'apparecchio su superfici calde
- Cucinare all'interno dell'apparecchio solamente uova

- Se c'è acqua nella ciotola di cottura, bollire solo uova
- Il cavo di alimentazione non deve essere appeso liberamente in aria o non deve essere in contatto con superfici/oggetti caldi
- Quando l'apparecchio non è in funzione, estrarre la spina dalla presa
- Mentre l'apparecchio è in funzione, produce vapore acqueo. Quando si solleva il coperchio, evitare il contatto con il vapore, oppure quando fuoriesce dall'apertura del coperchio

- Assicurarsi che non ci sia fuoriuscita di vapore che potrebbe accumularsi su oggetti o superfici sensibili
- Le scale graduate sulla tazza di misurazione sono solo valori di orientamento. Adattare la quantità di acqua necessaria, se non si ottiene il grado di durezza desiderato
- Non immergere l'apparecchio in liquidi
- Non utilizzare liquidi per pulire le superfici esterne dell'apparecchio. Per effettuare questa operazione, utilizzare un panno morbido e asciutto

Grazie per aver scelto un prodotto di Arendo. Per usufruire a lungo dell'apparecchio appena acquistato, leggere attentamente la seguente guida di riferimento che segue.

1 Contenuto della confezione

- Bollitore per uova
- Contenitore di cottura
- Coperchio trasparente
- Tazza di misurazione con ago per uovo
- Guida introduttiva

2 Dettagli tecnici

Tensione elettrica	220-240V AC 50/60 Hz
Potenza elettrica	210W
Capacità	1-3 uova
Classe di protezione	Classe I
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> • Funzione di mantenimento del calore • Grado di durezza delle uova personalizzabile • Segnale acustico

3 Messa in funzione

Togliere il bollitore per uova e gli accessori dalla confezione.

Attenzione: L'ago dell'uovo si trova nella parte inferiore della tazza di misurazione. Pertanto, procedere con cautela quando si utilizza la tazza di misurazione, per evitare lesioni.

Ora, rimuovere ogni materiale di imballaggio. L'apparecchio deve essere pulito prima dell'uso. Rimuovere possibili residui di produzione. Per la pulizia seguire le indicazioni del paragrafo 6 del presente manuale.

Quindi posizionare l'apparecchio su una superficie piana e asciutta, in seguito collegare il dispositivo a una presa correttamente installata e provvista di messa a terra.

L'apparecchio è pronto per l'uso. Nei seguenti paragrafi è possibile ricevere informazioni più dettagliate sulla cottura e la funzione di mantenimento del calore.

4 Bollire le uova

Il dispositivo permette di personalizzare il grado di durezza delle uova che devono essere bollite. Per fare questo, sulla tazza di misurazione sono presenti diverse scale: "morbido" (☉), "medio" (☉) e "duro" (○). Ogni scala ha 3 contrassegni la cui etichettatura rappresenta il numero di uova che si desidera cucinare.

Riempire la tazza di misurazione con l'acqua fino al livello della riga che corrisponde al numero di uova da cuocere e appartiene al grado di durezza preferito.

Indicazione: La quantità di acqua necessaria per il grado di durezza desiderato può variare a seconda della temperatura e la dimensione delle uova. Se le uova sono troppo morbide, aggiungere più acqua. Riempire con meno acqua, se le uova sono troppo dure. In questo caso, si consiglia di utilizzare un segno di misurazione in più o in meno.

Versare accuratamente l'acqua dalla ciotola di misurazione nella vasca di cottura e posizionarla sulla base di cottura.

Per mezzo dell'ago sulla parte inferiore della tazza di misurazione creare un foro nell'estremità larga di ogni uovo e sistemare le uova intere con il foro rivolto verso il basso nel contenitore di cottura.

Posizionare il coperchio per chiudere l'apparecchio. Per avviare il processo di cottura, premere l'interruttore On / Off della padella. La spia dell'indicatore di funzionamento si illumina.

Quando il processo di cottura delle uova finisce, verrà emesso un segnale acustico.

Premere l'interruttore On / Off per disattivarlo. Aprire il coperchio e scollegare la spina di alimentazione.

Rimuovere il contenitore di cottura con le uova utilizzando e passare le uova sotto acqua fredda corrente. Questo facilita la rimozione del guscio delle uova.

Indicazione: Si consiglia di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Per la pulizia seguire le indicazioni del paragrafo 6 di questo manuale.

5 Funzione di mantenimento del calore

La funzione di mantenimento del calore è adatta solo per le uova bollite dure. Prima di usare la funzione di mantenimento del caldo passare le uova sotto acqua fredda corrente.

Indicazione: Per l'uso della funzione di mantenimento del calore deve essere presente acqua nella ciotola di cottura.

Inserire il contenitore di cottura nell'apparecchio. Ora deporre le uova con il foro nella parte superiore nel contenitore di cottura e chiudere il coperchio.

Premete l'interruttore On/Off sul pannello frontale, a destra, per attivare la funzione di mantenimento del calore. La spia di funzionamento si accende.

Per interrompere la procedura, mettere di nuovo l'interruttore On/Off nella posizione intermedia.

Indicazione: Si consiglia di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Per la pulizia seguire le indicazioni del paragrafo 6 del presente manuale.

6 Pulizia

Durante la pulizia osservare assolutamente le seguenti istruzioni per evitare lesioni personali e danni all'apparecchio:

- Spegnere l'apparecchio prima di pulirlo e lasciarlo raffreddare.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia rimossa dalla presa.
- Non aprire l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi.
- Non utilizzare detergenti o solventi.

La piastra di cottura e il cavo di alimentazione possono essere puliti con un panno leggermente umido.

Nel caso di presenza di calcare, usare una soluzione di acqua e poco aceto. Quindi eseguire una procedura di cottura solo con acqua per rimuovere l'odore di aceto.

Successivamente alla pulizia, asciugare l'apparecchio dopo la pulizia. La ciotola di cottura, il coperchio e la tazza di misurazione possono essere puliti con sapone sotto l'acqua corrente o in lavastoviglie.



7 Specifiche di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare di aprire l'apparecchio per ripararlo o sistemarlo. Evitare di entrare in contatto con la tensione di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non è omologato per essere utilizzato all'aperto, usarlo quindi solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, da acqua e neve. Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Non esporre l'apparecchio a cambi repentini di temperatura, né a forti vibrazioni, poiché potrebbero danneggiare le parti elettroniche. Controllare che l'apparecchio non presenti danni prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'apparecchio se ha preso un colpo o se è stato danneggiato in qualsiasi altro modo. Rispettare le disposizioni e le limitazioni nazionali. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nella guida di riferimento. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini o di persone mentalmente inferme. Qualsiasi riparazione o modifica apportata all'apparecchio, non eseguita dal fornitore originario, comporta la decadenza dei diritti di garanzia. L'apparecchio essere usato solo da persone che hanno letto e compreso questa guida di riferimento. Le specifiche dell'apparecchio possono essere modificate senza preavviso.

8 Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, gli apparecchi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I relativi componenti devono essere portati separatamente presso le strutture di riciclaggio o smaltimento, poiché le parti tossiche e pericolose potrebbero recare gravi danni all'ambiente

in caso di smaltimento inappropriato. In conformità alla legge sugli apparecchi elettronici (ElektroG), gli utilizzatori sono tenuti a restituire al produttore, ai punti vendita o ai punti di raccolta pubblici attrezzati gli apparecchi elettrici ed elettronici al termine del loro ciclo di durata. La legislazione regionale disciplina i casi particolari. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sulla confezione rimanda a queste direttive. Grazie a questo tipo di separazione dei materiali, utilizzo e smaltimento dei vecchi apparecchi, si contribuisce in modo importante alla tutela ambientale.



Direttiva RAEE: 2012/19/EU
Reg. RAEE n.: DE 67896761

La società WD Plus GmbH,ivi dichiara che l'apparecchio 303093 è conforme ai requisiti di base e alle rimanenti disposizioni in materia. Per la dichiarazione di conformità completa, rivolgersi a: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Indicaciones de uso

- Coloque el aparato solo sobre superficies lisas y secas
- No coloque las manos, ropa u otros objetos sobre la abertura de la tapa mientras el aparato esté en funcionamiento y no obstruya la abertura
- No utilice el aparato cerca de materiales u objetos inflamables o explosivos
- No coloque el cuecehuevos sobre superficies calientes
- Utilice el aparato únicamente para cocer huevos

- No cueza huevos si no hay agua en el recipiente de cocción
- El cable no debe quedar colgando ni entrar en contacto con superficies u objetos calientes
- Desconecte el aparato del enchufe si no está en funcionamiento
- Durante el funcionamiento se genera vapor caliente. Evite el contacto con el vapor al retirar la tapa o cuando este salga por la abertura de la tapa.
- Asegúrese de que cuando salga el vapor de agua no se acumule en superficies u objetos delicados

- Las escalas en el vaso medidor son únicamente valores orientativos. Adapte la cantidad de agua si no logra el nivel de cocción deseado.
- No sumerja el aparato en líquidos
- No utilice ningún líquido para limpiar las superficies del aparato. Utilice para ello un trapo seco y suave.

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de Arendo. Para gozar por largo tiempo del aparato adquirido, lea con atención por favor las siguientes breves instrucciones.

1 Volumen de suministro

- Cuecehuevos
- Base de cocción
- Tapa transparente
- Vaso medidor con punzón para huevos
- Instrucciones

2 Datos técnicos

Tensión eléctrica	220 - 240 V CA 50/60 Hz
Potencia eléctrica	210W
Capacidad	1-3 huevos
Clase de protección	Clase I
Propiedades	<ul style="list-style-type: none"> • Función de calentamiento • Nivel de cocción ajustable individualmente • Señal acústica

3 Puesta en funcionamiento

Saque el cuecehuevos y los accesorios del embalaje.

Atención: El punzón para huevos se encuentra en la parte inferior del vaso medidor. Por tanto, tenga cuidado al manipular el vaso medidor para evitar lesiones.

Retire todo el material de embalaje.

Limpie el cuecehuevos antes de utilizarlo por primera vez a fin de eliminar cualquier posible residuo de producción. Para la limpieza, consulte las indicaciones del apartado 6 de estas instrucciones.

A continuación, coloque el cuecehuevos sobre una superficie lisa y seca y conecte el aparato a un enchufe instalado y puesto a tierra debidamente de su hogar.

El cuecehuevos está listo para ser utilizado. Encontrará más información sobre el proceso de cocción y la función de calentamiento en los apartados siguientes.

4 Cocer huevos

El aparato le permite adaptar de manera individual el nivel de cocción de los huevos. Para ello, el vaso medidor cuenta con las escalas “blando” (0), “medio” (Θ) y “duro” (O). Cada escala cuenta con 3 líneas de medición, y cada una de ellas se corresponde con el número de huevos que desea cocer.

Llene el vaso medidor hasta alcanzar la línea de medición que coincida con el número de huevos por cocer y el nivel de cocción deseado.

Indicación: En función del tamaño y del almacenamiento de los huevos, la cantidad de agua puede variar ligeramente para el nivel de cocción deseado. Si los huevos están muy blandos, añada más agua. Si se quedan demasiado duros, añada uno poco menos de agua. Se recomienda llenar el vaso medidor hasta la línea inmediatamente superior o inferior.

Vierta el agua con cuidado del vaso medidor al recipiente de cocción en la parte superior del cuecehuevos y colóquela a continuación sobre la base de cocción.

Con ayuda del punzón para huevos que encontrará en la parte inferior del vaso medidor, pinche cada uno de los huevos en el extremo más ancho y colóquelos con el agujero hacia abajo en la base de cocción.

Coloque la tapa para cerrar el aparato. Para iniciar el proceso de cocción presione el interruptor Encendido/ Apagado del cuecehuevos. El indicador luminoso de funcionamiento se ilumina.

Se escuchará una señal acústica cuando finalice el proceso de cocción de los huevos.

Presione el interruptor Encendido/ Apagado para apagarlo. Abra la tapa y desconecte el enchufe de la corriente eléctrica.

Indicación: Le recomendamos limpiar el aparato después de cada utilización. Para la limpieza, consulte las indicaciones del apartado 6 de este manual de instrucciones.

5 Función de calentamiento

Esta función únicamente es adecuada para huevos duros. Pase los huevos por agua fría antes de utilizar la función de calentamiento.

Indicación: Para esta función no debe haber agua en el recipiente de cocción.

Coloque la base de cocción en el aparato. Disponga los huevos con el agujero hacia arriba y cierre la tapa.

Presione ahora el interruptor Encendido/apagado situado en la parte delantera del aparato hacia la derecha para activar la función de calentamiento. El indicador luminoso de funcionamiento se ilumina. Coloque el interruptor Encendido/apagado en la posición central para finalizar la función.

Indicación: Le recomendamos limpiar el aparato después de cada utilización. Para la limpieza, consulte las indicaciones del apartado 6 de estas instrucciones.

6 Limpieza

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones durante la limpieza para evitar lesiones y daños en el aparato.

- Apague el aparato antes de limpiarlo y déjelo enfriar.
- Asegúrese de desconectarlo del enchufe.
- No abra el aparato.
- No sumerja el aparato en líquidos.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes.

El recipiente de cocción y el cable pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido.

Si hay depósitos de cal, utilice una solución con agua y vinagre para eliminarlos. A continuación, realice un proceso de cocción solo con agua limpia para eliminar el olor a vinagre.

Seque el aparato tras limpiarlo. La base de cocción, la tapa y el vaso medidor pueden lavarse con líquido lavavajillas o en el friegaplatos.



7 Instrucciones de seguridad y exención de responsabilidad

No intente nunca abrir el dispositivo para repararlo o modificarlo. Evite entrar en contacto con las tensiones de la red. No cortocircuite el producto. El dispositivo no está homologado para el uso al aire libre, manténgalo siempre seco. Protéjalo de una elevada humedad ambiental, agua y nieve. No exponga el dispositivo a altas temperaturas. Compruebe el dispositivo antes de utilizarlo por si presentara algún deterioro.

No utilice el dispositivo si ha recibido un golpe o se ha dañado de cualquier otro modo. Respete las disposiciones y restricciones nacionales. No utilice el dispositivo para otros fines a los detallados en el manual. Este producto no es un juguete.

Manténgalo alejado de los niños o las personas con discapacidad mental. Toda reparación o modificación en el dispositivo que no haya sido efectuada por el proveedor original ocasiona la pérdida de todos los derechos de garantía. El dispositivo solo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido este manual. Las especificaciones del producto pueden cambiar sin un aviso previo.

8 Indicaciones para la eliminación

Según la directiva europea WEEE, está prohibido eliminar los equipos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Sus componentes se deben llevar por separado a los puntos de reciclaje o eliminación correspondientes, ya que componentes venenosos y peligrosos pueden dañar el medio ambiente a largo plazo si no se eliminan correctamente.

Como consumidor, la ley sobre residuos eléctricos y electrónicos alemana (ElektroG) le obliga a devolver gratuitamente los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, el punto de venta o al punto público de recogida establecido para ello.

El derecho regional regula particularidades al respecto. El símbolo en el producto, el manual de uso y/o el embalaje advierte de estas disposiciones. Esta forma de separación de materiales, reutilización y eliminación le permite contribuir en gran medida a proteger nuestro entorno.



Directiva WEEE: 2012/19/EU
N.º reg. WEEE: DE 67896761

Por la presente, la empresa WD Plus GmbH declara que el dispositivo 303093 cumple los requisitos fundamentales y las demás disposiciones. Puede obtener una declaración de conformidad íntegra en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



Service hotlines

Deutschland:	0511-76 900 210
France:	+49511-76 900 211
England:	+49511-76 900 212
Italia:	+49511-76 900 213
España:	+49511-76 900 214

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16
D 30179 Hannover